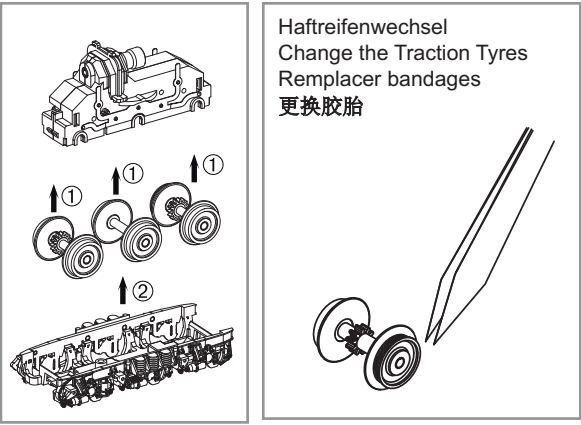
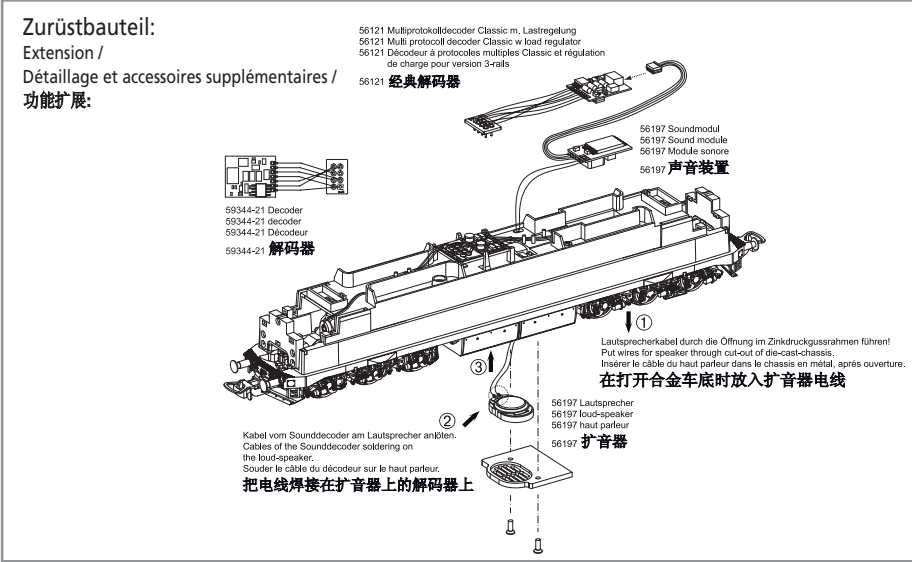
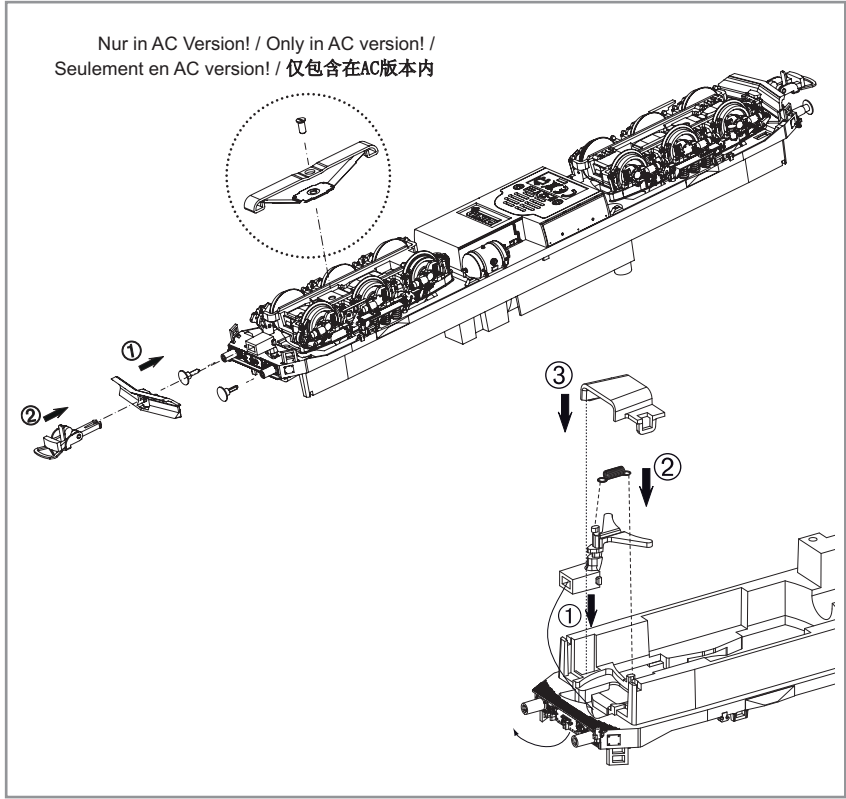
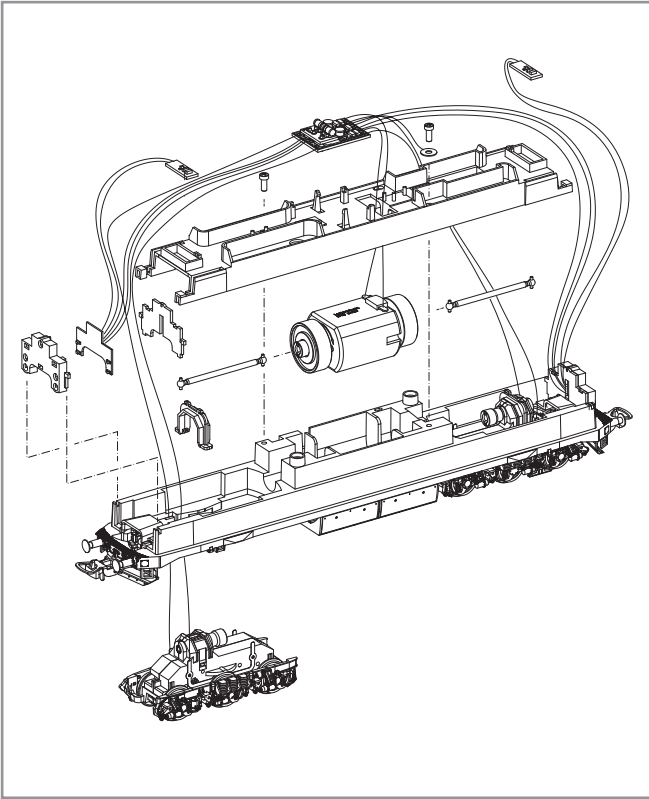




Ölen Sie bei häufigem Fahrbetrieb die Achslager mit einem Tropfen harz- und säurefreiem Nähmaschinenöl! Wir empfehlen, die Lok ca. 25 min je Fahrtrichtung ohne Belastung einlaufen zu lassen, damit das Modell einen optimalen Rundlauf und eine gute Zugkraft erhält. Bitte beachten Sie, daß der einwandfreie Lauf des Modells nur auf sauberen Schienen gewährleistet ist.

En cas d'utilisation intense, graisse les essieux avec une goutte d'huile pour machine à coudre exempte d'acide ou de résine! Afin d'optimiser les caractéristiques de traction et de fonctionnement, il est recommandé de faire rouler la locomotive seule, sans chargement, 25 minutes dans chaque sens. Pour un bon fonctionnement, il est essentiel que la voie soit propre.

If used frequently, oil the wheelsets with a drop of non-resinous, acid-free sewing machine oil! In order to achieve the best possible running and traction properties, it is advisable to run the locomotive in for 25 minutes forwards and 25 minutes in reverse without load. Clean rails are essential for good performance.

Se usate frequentemente l'olio, per il set delle ruote, mettete una goccia di olio, quello utilizzato nella macchina da cucire.

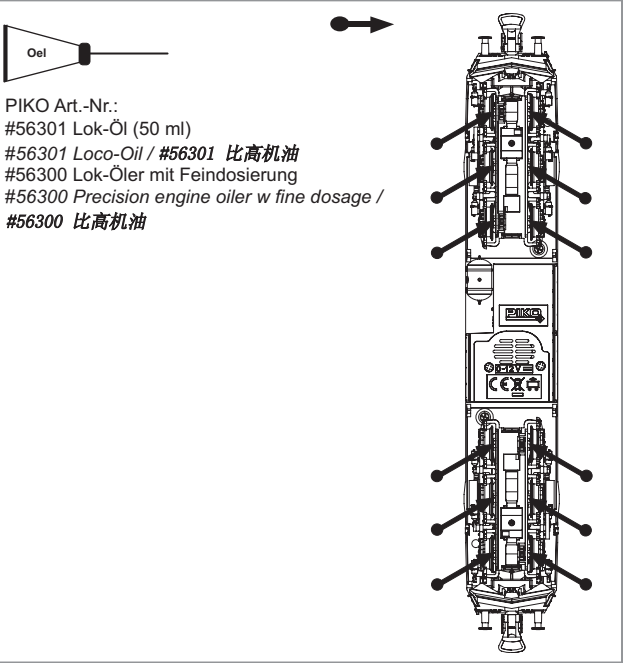
Si está sometida a un uso intensivo, engrase los ejes con una gota de aceite de maquina no acido.

如果经常使用，可以在车轮上加上不含树脂、非酸性机油！
我们建议让火车正反方向连续行驶25分钟以上，以便让它得到最好的转向力和牵引力。
请注意，只有在清洁的轨道上才能保证此模型行驶畅顺。

Breng, bij regelmatig gebruik, op de wagenassen een druppeltje hars- en zuurvrije naaimachineolie aan!

W przypadku częstego używania należy wpuścić kroplę oleju maszynowego nie zawierającego żywicy i kwasu!

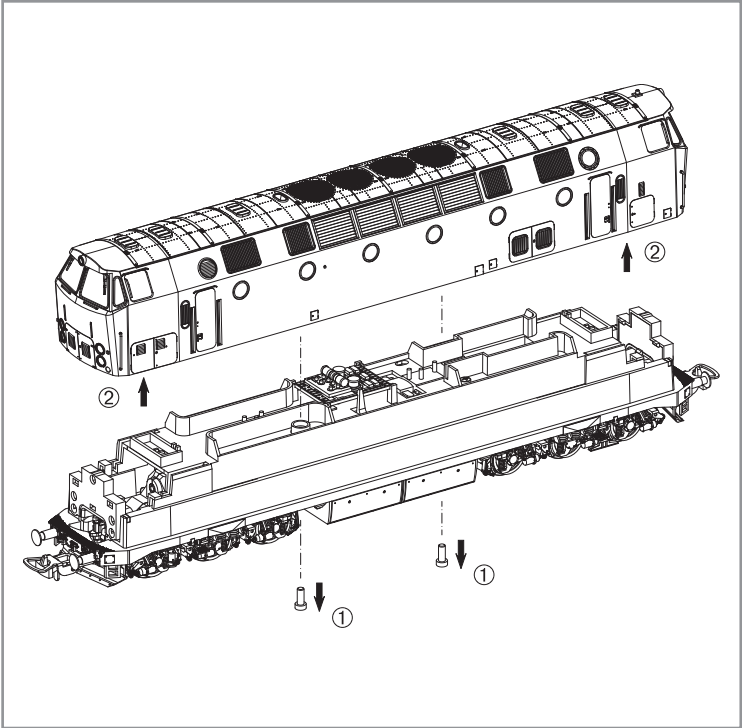
После длительной эксплуатации локомотива следует смазать подшипники двигателя и передаточного механизма, используя для этой цели в небольшом количестве техническое масло.



BEDIENUNGSANLEITUNG DIESELLOK BR 119

Instructions for use diesel loco · Manuel d'utilisation pour locomotive diesel
Manuale d'utilizzo per la locomotiva · Manual de usuario de la locomotora
柴油火车头BR 119的使用说明 · Gebruiksaanwijzing locomotief · Instrukcja obsługi lokomotywa
Инструкция по эксплуатации Тепловоз. · Návod k použití lokomotivy

包装及说明书内包含重要信息, 请保留备用



Hinweis nur für DC-Version:
Die Funk-Entstörung der Anlage ist mit dieser Lokomotive sichergestellt, wenn der üblicherweise im Gleis-Anschlussstück eingebaute Kondensator eine Kapazität von mindestens 680 Nanofarad aufweist.

Note only for DC version:
With this locomotive interference will not occur if the condenser normally fitted in the track connection section has a minimum capacity of 680 nano farads.

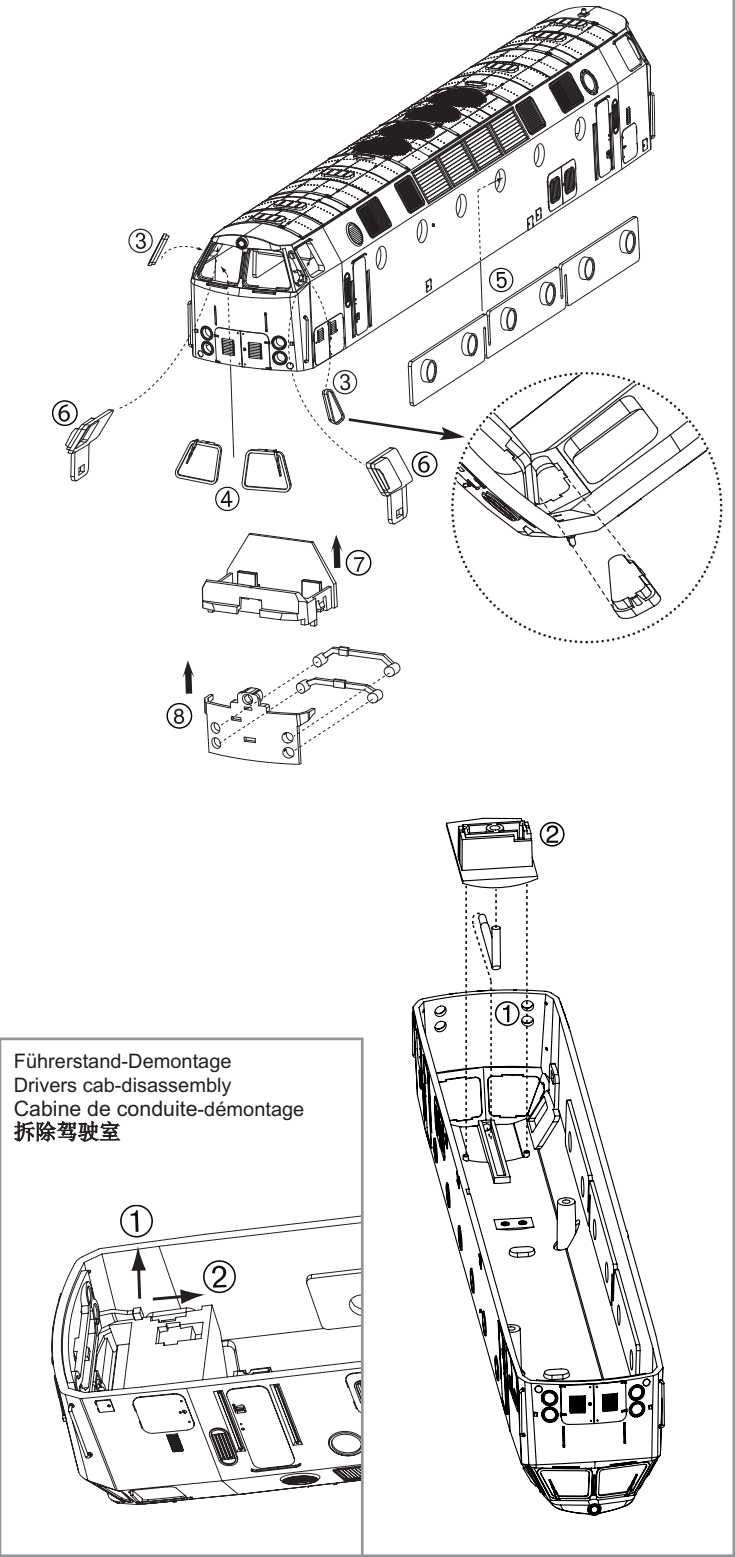
Conseil que en CC version:
Cette locomotive est équipée d'un filtre anti-parasite. Un condensateur placé habituellement dans les joints des rails présente une capacité minimale de 680 nF.

Nota solo DC versione:
Con questa locomotiva Interferenze non occorre, se il condensatore normalmente montato nella traccia della sezione di connessione, ha un minimo di capacità di 680 nF.

Обратите внимание DC:
Для подавления радиопомех от работающего лектродвигателя, в соответствии с международным законодательством, все модели PIKO оснащены специальным конденсатором.

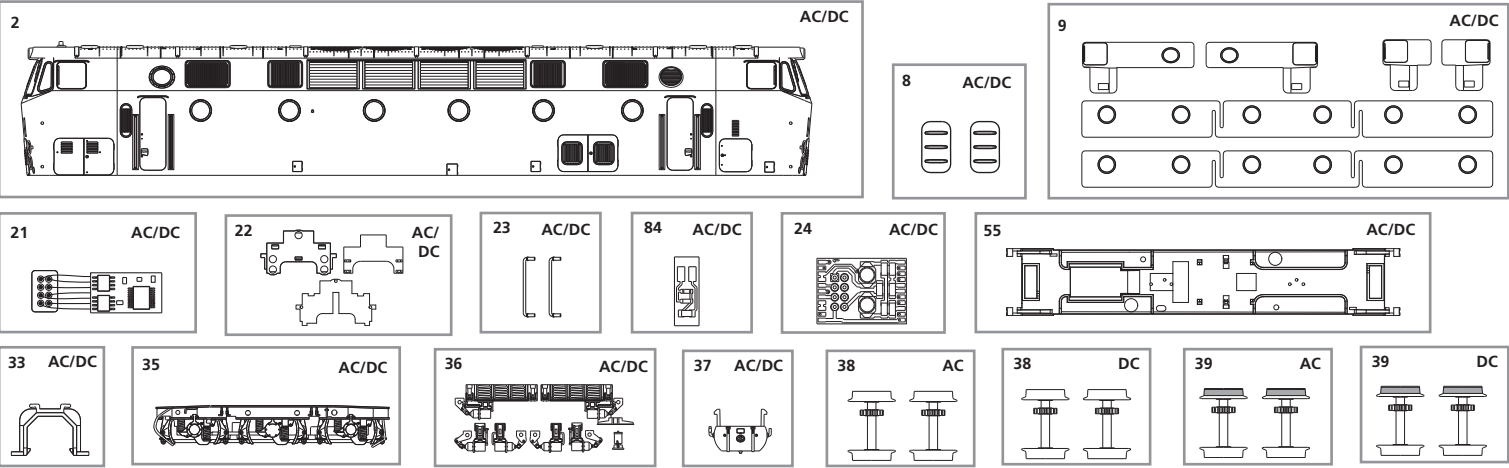
Nota solamente C.C. versión:
El sistema antiparasitario de la instalación está asegurado con esta locomotora si se utiliza, como es habitual, un tramo de vía de conexión con un condensador de como mínimo 680 nanofaradios.

Upozornění DC:
Odrušení Vašeho kolejíště je s touto lokomotivou zajištěno, pokud má obvykle do kolejového nástavce zabudovaný kondenzátor kapacitu minimálně 680 Nanofaradů.



ERSATZTEILE DIESELLOKOMOTIVE BR 119

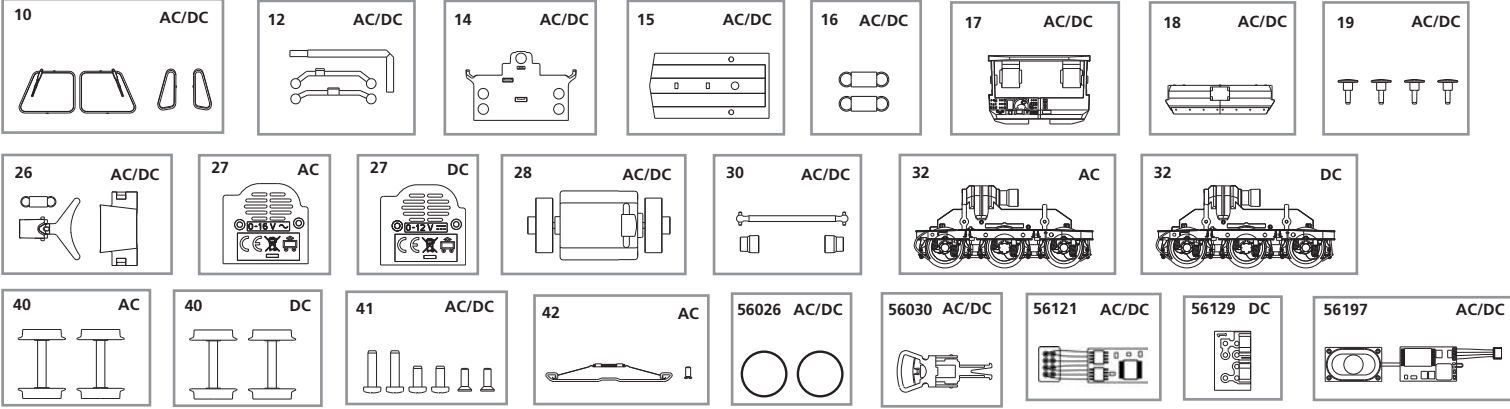
Spare parts · Pièces détachées · Parti di ricambio · Repuestos · 配件 · Reserveonderdelen · Części zamienne · Запасные части · Náhradní díly



	ET.-Nr.	Bezeichnung:	Description:	Désignation:	Descrizione:	Descripción:	PG*
	59937-02	Gehäuse, dekoriert (mit Fenster)	Body, decorated (with Windows)	Boîtier, décorée (avec Fênetres)	Carrozzeria decorata (con Finestre)	Carcasa decorada (con Ventana)	13
AC/DC Version	59936-08	Dachhaube (2 Stck.)	Roof hood (set of 2)	Capot de toit (2 unités)	Tetto cappuccio (2 pezzi)	Techo de capilla (2 u.)	7
	59930-09	Seitenfenster	Side windows	Fenêtres latérale	Finestrini laterali	Ventana lateral	9
	59937-10	Stirnfenster	Front window	Fenêtres avant	Finestrini anteriori	Ventana delanteras	8
	59930-12	Leuchtstäbe (3-tlg.)	Light bars (set of 3)	Conduits de lumière	Condutture per luci (3 pezzi)	Conductor de luz (3 u.)	6
	59932-14	Lichtabdeckung vorne	Refraction front	Réfraction avant	Cover per illuminazione frontale	Tapa de luces delanteros	6
	59937-15	Lichtabdeckung oben	Refraction top	Réfraction haut	Cover per illuminazione sopra	Tapa de luces encima	6
	59540-16	Feder für Deichsel (2 Stck.)	Spring for drawbar (set of 2)	Langquette pour timon (2 u.)	Molla per timone (2 pezzi)	Muelle de tracción (2 u.)	5
	59937-17	Führerstand	Driving room	Cabine de conduite	Cabina maccinista	Cabina	7
	59937-18	Schienenräumer	Cow catcher	Chasse-neige	Spazzaneve	Quitanieves	7
	59937-19	Puffer (4 Stck.)	Buffer (set of 4)	Tampons (4 unités)	Respingenti (4 pezzi)	Topera (4 u.)	6
	59344-21	Decoder	Decoder	Decoder	Decoder	Decoder	17
	59930-22	Beleuchtungsplatine mit Abdeckung	Light board with cover	Circuit imprimé avec barrière	Circuito stampato per illuminazione con Copertura	Placa iluminación con Tapa	10
	59937-23	Eckhandstange (2 Stck.)	Handrail-corner (set of 2)	Main courante coin (2 u.)	Corrimano-corner (2 pezzi)	Barandilla de la esquina (2 u.)	7
	59500-84	Beleuchtungsplatine oben	Light board above	Circuit imprimé haut	Circuito stampato per illuminazione sopra	Placa iluminación encima	10
	96130-24	Leiterplatte	PCB	Platine	Circuito stampato	Placa electrónica	11
	59930-55	Motorhalter	Motor cover	Support moteur	Copertura Motore	Soporte del motor	7
	59937-26	Kupplungsteile (3-teilig)	Coupler holder (set of 3)	Détenteur de coupleur (3 u.)	Accoppiatore titolare (3 pezzi)	Embrague (3 u.)	8
	59560-28	Motor komplett	Motor complete	Moteur , complète	Motor completo	Motor completo	12
	59580-30	Kardanwelle + Buchsen	Cross ball shaft + buches	Arbre à cardan + douille	Albero con giunto / cardanico / boccole	Eje cardán + juntas	7
DC Version	59560-33	Klammer	Clamp	Attache	Clip	Clip	6
	59937-35	Drehgestellblende	Bogie	Bogie´	Carrelli	Bogie	9
	59937-36	Kleinteile (Drehgestell)	Consumables (Bogie)	Petites pièces (Bogie)	Accessorio (Carrelli)	Implemento (Bogie)	8
	59937-37	Luftkessel	Air boiler	Chaudière à air	Air caldaia	El aire de la caldera	6
	59560-41	Schrauben-Set (6-tlg.)	Set of screws (set of 6)	Set de vis (6 unités)	Set di viti (6 pezzi)	Conjunto de tornillos (6 u.)	7
	56026	Ersatzteile aus unserem Standard-Programm Haftreifen (10 Stck.)	Spare parts standard range Friction tyres (set of 10)	Pièces détachées standard Bandages (10 unités)	Pezzi di ricambio standard Anelli di aderenza (10 pezzi)	Repuestos de nuestro programa standard Aros de adherencia (10 u.)	
	56030	Kupplung, vollst. (2 Stck.)	Coupling, complete (set of 2)	Boucles d'attelage (2 unités)	Gnaci completi (2 pezzi)	Enganche completo (2 u.)	
	56121	Multiprotokolldecoder Classic mit Lastregelung (DC/AC)	Multi protocol decoder "Classic" with load regulator (DC/AC)	Décodeur multi protocoles "Classic" avec régulation de charge	Multi protocollo Classic con regolatore di carico (DC/AC)	Decoder multiprotocolo Classic con regulación de carga (CC/CA)	
	56197	Soundmodul + Lautsprecher	Sound module w loud-speaker	Module sonore et haut parleur	Modulo del Sound + casse acustiche	Módulo de sonido + altavoz	
	59937-27	Lautsprecherdeckel DC	Cover speaker DC	Capot haut parleur CC	Cover altoparlante DC	Tapa de altavoz CC	6
	59937-32	Getriebe, komplett - DC	Gear, complete - DC	Engrenage, complète - CC	Ingranaggio, completo - DC	Engranajes, completo - CC	13
	59560-38	Radsatz ohne Haftreifen (2 Stck.) DC	Wheelset (set of 2) DC	Essieux (2 unités) CC	Ruote senza anelli di aderenza (2 pezzi) DC	Eje sin aros de adherencia (2 u.) CC	9
	59560-39	Radsatz mit Haftreifen (2 Stck.) DC	Wheelset w friction tyres (set of 2) DC	Essieux avex bandages (2 unités) CC	Ruote con anelli di aderenza (2 pezzi) DC	Eje con aros de adherencia (2 u.) CC	9
	59580-40	Radsatz ohne Zahnrad (2 Stck. - 6achsig) DC	Wheelset w/o gear (set of 2) DC	Essieux sans roue dentée (2 unités) CC	Ruote senza ruota dentata (2 pezzi) DC	Eje sin rueda dentada (2 u.) CC	9
	56129	Ersatzteile aus unserem Standard-Programm Brückenstecker DC	Spare parts standard range DC Bridge	Pièces détachées standard Fiche d'interfacer DC	Pezzi di ricambio standard Ponte DC	Repuestos de nuestro programa standard Puente CC	
AC Version	59837-27	Lautsprecherdeckel AC	Cover speaker AC	Capot haut parleur CA	Cover altoparlante AC	Tapa de altavoz CA	6
	59837-32	Getriebe, komplett - AC	Gear, complete - AC	Engrenage, complète - CA	Ingranaggio, completo - AC	Engranajes, completo - CA	13
	59360-38	Radsatz ohne Haftreifen (2 Stck.) AC	Wheelset (set of 2) AC	Essieux (2 unités) CA	Ruote senza anelli di aderenza (2 pezzi) AC	Eje sin aros de adherencia (2 u.) CA	9
	59360-39	Radsatz mit Haftreifen (2 Stck.) AC	Wheelset w friction tyres (set of 2) AC	Essieux avex bandages (2 unités) CA	Ruote con anelli di aderenza (2 pezzi) AC	Eje con aros de adherencia (2 u.) CA	9
	59380-40	Radsatz ohne Zahnrad (2 Stck. - 6achsig) AC	Wheelset w/o gear (set of 2) AC	Essieux sans roue dentée (2 unités) CA	Ruote senza ruota dentata (2 pezzi) AC	Eje sin rueda dentada (2 u.) CA	9
	59380-42	Schleifer mit Schraube	Slider with screws	Contact avec vis	Pattino con viti	Patín con tornillo	10

Bei Ersatzteilanforderung bitte immer die vollständige Ersatzteil-Nr. angeben. · Please order the wanted spare part with the complete spare part item number.
订购配件时请附上完整的配件号码。 · Pour commander des pièces de rechange, ne pas oublier de donner le Numéro d'Article de la pièce demandée.

*Preisgruppe *price category *Catégorie de prix *Categoria prezzi *Grupo de precio *价格表 *Priscategorie *Grupa cenowa *ценовая категория *Cenová skupina



AC/DC Version	ET.-Nr.	说明:	Omschrijving:	Opis:	ПЕРЕВОД:	Popis:	PG*
	59937-02	车身（带窗）	Behuizing gedecoreerd (met Vensterglas)	Obudowa, kompletna	Корпус в сборе	Karoserie, potišťeno (s okny)	13
	59936-08	车顶罩 (2个)	Dak kap (2 st.)	Okapem dachu (2 szt.)	Крыша капот (2 шт.)	Střešní kapuce (2ks)	7
	59930-09	侧窗	Frontramen	Szyby przednie	Фронт окна	Čelní okna	9
	59937-10	前窗	Frontfenster	Szyby z przodu	Передние окна	Přední okna	8
	59930-12	导光柱（3个）	Lichtgeleiders (3 st.)	Światłowody (3 szt.)	Фонарь (3 шт.)	Světlovody (3ks)	6
	59932-14	前灯罩	Lichtkap frontzijde	Lekkie pokrycie okładki	Свет крышку панель	Zakrytí světel osvětlení	6
	59937-15	上灯罩	Lichtkap omhoog	Światło powyżej	Свет переднюю над	Zakrytí světel výše	6
	59540-16	弹簧 – 拉杆（2个）	Veer voor dissel (2 st.)	Wiosny w dyszla (2 szt.)	Весна для тягового (2 шт.)	Pružina pro oj (2ks)	5
	59937-17	驾驶室	Machinistencabine	Kabina maszynisty	Кабина управления	Stanoviště strojvůdce	7
	59937-18	排障器	Sneeuw plow	Snowplow	Снегоочиститель	Sněžný pluh	7
	59937-19	泵把（4个）	Buffers (4 st.)	Bufoxy (4 szt.)	Буфер (набор 4)	Nárazník (4ks)	6
	59344-21	解码器	Decoder	Dekoder	Декодер	Dekodér	17
	59930-22	有盖灯板	Verlichtingsprintplaat met Afdekking	Płytką PCB do oświetlenia z pokrywą	PCB для освещения с крышкой	PCB pro osvětlení	10
	59937-23	扶手-角（2个）	Leuning-hoek (2 st.)	Poręcz rogu (2 szt.)	Перила угла (2 шт.)	Madla, rohové (2ks)	7
	59500-84	上灯板	Verlichtingsprintplaat omhoog	Płytką PCB do oświetlenia powyżej	PCB для освещения выше	PCB pro osvětlení výše	10
	96130-24	PCB	Hoofdprintplaat	Płytką PCB	PCB	PCB	11
	59930-55	马达盖	Moterhouder	Mocowanie silnika	Моторное покрытие	Uložení motoru	7
	59937-26	挂钩架（3个）	Koppeling delen (3 st.)	Części Sprzęgło (3 szt.)	Сцепление частей (3 шт.)	Spojka Části (3ks)	8
	59560-28	马达组件	Motor compleet	Silnik	Двигатель	Motor kompletní	12
59580-30	球轴+杯士	Cardanas + bussen	Wał kardana z obudowami	Шахта	Kardanová hřídel + Pouzdra	7	
59560-33	牙箱扣	Klem	Klamra	Скрепка	Trmen	6	
59937-35	轮架	Draaistel	Wózek	Рама тележки	Otočný podvozek	9	
59937-36	小零件（轮架）	Kleine onderdelen (Draaistel)	Sprzętu (Wózek)	Малые части (тележки)	Malé části (podvozek)	8	
59937-37	锅炉	Lucht-ketel	Air zbiornika	Воздух бак	Vzdušníku	6	
59560-41	螺丝（6个）	Schroevenset (6 st.)	Zestaw śrubek (6 szt.)	Набор винтов (6 шт.)	Set šroubů (6ks)	7	
DC Version	备用零件的标准范围:		Reserveonderdelen uit ons standaard leveringsprogramma	Części zamienne z programu standardowego	Запчасти от наших стандартных	Náhradní díly z našeho standartního programu	
	56026	防滑胶胎	Antislipbanden (10 st.)	Opony przyczepnościowe	Шины трения (наб.10)	Bandáže (10ks)	
	56030	挂钩组件	Koppeling, compleet (2 st.)	Sprzęg kompletny (2 szt.)	Сцепки в сборе (наб. 2)	Spojka, kompl. (2ks)	
	56121	” Classic ” 解码器（DC/AC）	Multi protocol decoder Classic met cruise control (DC/AC)	Dekoder cyfrowy Classic (DC / AC)	Декодер Классик мультипротокольный	Multidekodér klasický s regulací zatížení (DC/AC)	
	56197	带喇叭的发声组件	Sound module met luidspreker	Moduł dźwiękowy z głośnikiem	Звуковой модуль с динамиком	Zvukový modul + mikrofon	
	59937-27	DC扬声器盖	Afdekking voor luidspreker DC	Oslona głośnika DC	Выступающие покрытия	Kryt reproduktoru DC	6
	59937-32	DC齿轮	Aandrijfkast compleet DC	Przekładnia DC, kompletna	Передаточный механизм в сборе DC	Převodovka, komplet - DC	13
	59560-38	DC轮组（2个）	Wielstel zonder antislipbanden DC (2 st.)	Zestaw kół DC (2 szt.)	Набор колёс (2 шт.) Пост. Ток DC	Sada kol s bandáží (2ks) DC	9
	59560-39	DC防滑轮组（2个）	Wielstel met antislipbanden DC (2 st.)	Zestaw kół DC z gumkami (2 szt.)	Набор колёс с рикционными Пост. ток (2 шт.) DC	Sada kol s bandáží (2ks) DC	9
	59580-40	DC无齿轮轮组	Wielstel zonder versnelling DC (2 st.)	Zestaw kół DC bez przekładni (2 szt.)	Без редуктора колеса (2 шт.) DC	Sada kol bez převodovky (2ks) DC	9
AC Version	备用零件的标准范围:		Reserveonderdelen uit ons standaard leveringsprogramma	Części zamienne z programu standardowego	Запчасти от наших стандартных	Náhradní díly z našeho standartního programu	
	56129	DC插针	Brugstekker DC	Zworka dekodera DC	Мост постоянного тока	Mústek DC	
	59837-27	AC扬声器盖	Afdekking voor luidspreker AC	Oslona głośnika AC	Выступающие покрытия	Kryt reproduktoru AC	6
	59837-32	AC齿轮	Aandrijfkast compleet AC	Przekładnia AC, kompletna	Передаточный механизм в сборе AC	Převodovka, komplet - AC	13
	59360-38	AC轮组（2个）	Wielstel zonder antislipbanden AC (2 st.)	Zestaw kół AC (2 szt.)	Набор колёс (2 шт.) Пост. Ток AC	Sada kol s bandáží (2ks) AC	9
	59360-39	AC防滑轮组（2个）	Wielstel met antislipbanden AC (2 st.)	Zestaw kół AC z gumkami (2 szt.)	Набор колёс с рикционными Пост. ток (2 шт.) AC	Sada kol s bandáží (2ks) AC	9
	59380-40	AC无齿轮轮组	Wielstel zonder versnelling AC (2 st.)	Zestaw kół AC bez przekładni (2 szt.)	Без редуктора колеса (2 шт.) AC	Sada kol bez převodovky (2ks) AC	9
59380-42	带螺丝的滑动取电片	Contactsleper met schroefen	Płozą ze śrubkami	Ползунок с винтами	Kulisa se šrouby	10	